



COMMISSIONE EUROPEA

DIREZIONE GENERALE

AMBIENTE

Direzione A - Affari giuridici e protezione civile

ENV.A.1 - Applicazione, coordinamento per le infrazioni e aspetti giuridici

Il Capo Unità

Bruxelles, 28. 10. 2009
ENV.A.1/LT/mm/ ARES (2009) 294960

Sergio Apollonio
L. Fibonacci 77
I - 00166 ROMA

email: info@sergioapollonio.com

Oggetto: Dossier EU-Pilot 629/09/ENVI

Egregio signore,

mi riferisco ai Suoi messaggi di posta elettronica datati 13 agosto e 11 settembre 2009 concernenti la discarica di Malagrotta (Roma) e faccio seguito alla mia precedente lettera del 31 luglio 2009.

Desidero informarLa che a seguito della decisione del Mediatore europeo del 1 luglio 2009 in relazione alla denuncia da Lei presentata (rif. 791/2005/(IP)FOR), e alla luce delle informazioni contenute nei messaggi summenzionati, i servizi della Commissione hanno deciso di contattare le autorità italiane al fine di ottenere informazioni in merito all'attuazione del piano di riassetto per la discarica di Malagrotta approvato dal Commissario delegato per l'emergenza ambientale nel territorio della Regione Lazio con decreto n. 26 del 31 marzo 2005, nonché alla conformità di tale discarica con le disposizioni della direttiva 1999/31/CE relativa alle discariche di rifiuti.

È prassi consolidata della Commissione contattare le autorità degli Stati membri, avvalendosi del sistema EU-Pilot, per raccogliere informazioni o cercare soluzioni in situazioni di possibile violazione del diritto comunitario dell'ambiente. Soltanto in questo modo è possibile confermare tutti gli aspetti della situazione di fatto e di diritto e trarre le opportune conclusioni.

La Commissione intende darLe una risposta completa quanto prima avvalendosi per l'appunto di questo processo. Dal momento dell'invio della richiesta di informazioni allo Stato membro tramite il sistema EU Pilot, lo Stato membro ha dieci settimane per rispondere alla Commissione, e inviare una copia della risposta al reclamante che abbia autorizzato il rilascio della propria identità.

La invito pertanto a comunicare tempestivamente a questi servizi, anche tramite messaggio di posta elettronica, che Lei autorizza la Commissione a rendere nota la Sua identità alle autorità italiane competenti.

È possibile anche che dopo la prima risposta dello Stato membro, si rendano necessari ulteriori approfondimenti. Dopo aver raccolto tutte le informazioni necessarie a valutare le questioni sollevate tramite il sistema EU-Pilot, Le perverranno le nostre conclusioni al riguardo.

Mi è gradita l'occasione di porgerLe i miei distinti saluti.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Julio García Burgués". The signature is fluid and cursive, with a large initial "J" and a stylized "B" at the end.

Julio GARCÍA BURGUÉS
Capo Unità

Dichiarazione specifica di riservatezza

EU Pilot

1. La banca dati EU Pilot

La banca dati EU Pilot è stata costituita ai fini dello scambio di informazioni con le autorità nazionali per poter rispondere alle domande e denunce rivolte alla Commissione riguardanti infrazioni della normativa comunitaria da parte degli Stati membri.

2. Responsabile del trattamento dei dati

Il responsabile del trattamento dei dati è il capo dell'unità SG-E2 "Applicazione del diritto comunitario" presso il Segretariato generale (SG) della Commissione europea.

3. Finalità

La raccolta di informazioni nella banca dati EU Pilot è destinata a consentire alla Commissione di scambiare informazioni con gli Stati membri in materia di infrazioni della normativa comunitaria e quindi di assolvere il compito assegnatole dall'articolo 211 del trattato CE di garantire l'applicazione da parte degli Stati membri delle disposizioni del trattato e delle misure adottate in virtù di esso.

4. Informazioni raccolte

Tra le informazioni raccolte figurano tra l'altro il nome e l'indirizzo del denunciante (persona fisica o giuridica), i numeri di telefono e di fax nonché l'indirizzo e-mail, il settore di attività, la lingua preferita ed (eventualmente) il nome del rappresentante. Il testo integrale della denuncia può tuttavia contenere altri dati di varia natura forniti dal denunciante.

5. Protezione e salvaguardia

I dati personali raccolti e tutte le informazioni relative alle suddette attività vengono memorizzati nei server della Commissione europea presso il Centro dati di Lussemburgo, il cui funzionamento è disciplinato dalle decisioni della Commissione in materia di sicurezza e dalle disposizioni adottate dalla Direzione della sicurezza per questo tipo di server e di servizio.

6. Chi ha accesso ai dati personali?

Le autorità nazionali non hanno accesso ai dati personali raccolti nella banca dati EU Pilot se l'interessato ha chiesto il trattamento riservato degli stessi. L'accesso ai dati personali è consentito soltanto mediante USER ID + password a specifici utilizzatori della banca dati EU Pilot. Possono accedere alla banca dati EU Pilot quelle persone all'interno del Segretariato generale e di altri servizi della Commissione che trattano le infrazioni. Nelle amministrazioni nazionali, possono accedere all'EU Pilot quelle persone all'interno degli uffici statali incaricate dell'assegnazione dei fascicoli e della gestione complessiva del sistema ovvero competenti nell'ambito giuridico specifico in questione.

7. Periodo di conservazione dei dati

Quando una persona trasmette una denuncia o una domanda alla Commissione, le informazioni personali che fornisce vengono conservate nella banca dati EU Pilot per tre anni. Trascorso tale periodo, i dati che consentono di identificare la persona vengono cancellati. Le informazioni fornite da una persona giuridica che presenta una denuncia alla Commissione non vengono cancellate.

8. Accesso, controllo, correzione o cancellazione dei dati

L'interessato non ha accesso diretto ai dati memorizzati. Chiunque desideri verificare le informazioni personali che lo riguardano memorizzate nel sistema oppure desideri controllare, correggere o cancellare tali informazioni deve inviare un messaggio e-mail al servizio della Commissione responsabile del suo fascicolo, specificando la richiesta.

9. Contatti

Per domande o richieste, si prega di rivolgersi al gruppo di supporto della banca dati EU Pilot, che opera sotto la responsabilità del responsabile del trattamento, inviando un messaggio e-mail a SG-EUPILOT@ec.europa.eu oppure una lettera al Segretariato generale (SG-E-2), Commissione europea, B 1049 Bruxelles.

10. Ricorso

I reclami concernenti il trattamento delle informazioni registrate nell'ambito dell'EU Pilot vanno indirizzati al responsabile della protezione dei dati presso la Commissione, al seguente indirizzo e-mail: DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu.

In qualsiasi momento è possibile rivolgersi al garante europeo della protezione dei dati: Rue Wiertz 60 (MO 63), 1047 Bruxelles, Belgio, indirizzo e-mail: edps@edps.europa.eu.